

## 학생을 위한 수당

Services Australia는 요건을 갖춘 학생들에게 재정 지원을 제공합니다. 이 지불에는 Youth Allowance와 Austudy가 포함됩니다.

### 24 세 이하를 위한 수당

Youth Allowance는 풀타임으로 공부하거나 호주 견습 제도 하에서 풀타임으로 수행하는 16 세에서 24 세 사이의 사람들에게 지급됩니다. 대부분의 사람들은 Youth Allowance를 신청하기 전에 중고교를 마치거나 18 세가 될 때까지 기다려야 합니다. 학생이 18 세가 되기 전에는 부모가 Family Tax Benefit을 받을 수 있습니다.

### 25 세 이상을 위한 수당

Austudy는 풀타임으로 공부하거나 호주 견습 제도 하에서 풀타임으로 수행하는 25 세 이상의 사람들에게 지급됩니다.

### 다른 수당을 받는 사람들을 위한 보충

Pensioner Education Supplement는 학업 비용을 지원하기 위한 수당입니다. 이는 다음 중 하나를 지불 받는 학생을 위한 것입니다.

- Services Australia
- Department of Veterans' Affairs.

### 일부 학생을 위한 응자

Student Start-up Loan은 Youth Allowance 또는 Austudy를 받는 일부 풀타임 학생을 위한 자발적 응자입니다. 이 응자는 자동으로 지급되지는 않습니다. 학생들이 신청해야 합니다. 학생들이 일정 금액의 소득을 벌기 시작하면 응자를 상환해야 합니다.

### 이사 비용

Youth Allowance를 받는 일부 학생들은 Relocation Scholarship도 받을 수 있습니다. 이는 1년에 한 번 지급됩니다. 학업을 위해 가족 집에서 떨어져 살아야 하는 학생들에게 가능합니다.

### 학업을 위해 이사하는 지역 학생들을 위한 수당

Tertiary Access Payment는 일회성 수당입니다. 호주의 지방 또는 벽지에서 온 일부 학생들을 위한 것입니다. 중고교를 졸업 후 학업을 위해 이사하는데 드는 비용을 지원합니다.

### 구직자 및 기타 사람들에 대한 수당

Education Entry Payment은 1년에 한 번 지급됩니다. 이는 공부나 훈련을 위해 드는 비용에 도움이 됩니다. JobSeeker Payment를 포함하여 Services Australia로부터 어떤 수당을 받는 사람들에게 이것이 가능할 수도 있습니다.

## 기타 도움

Youth Allowance, Austudy 또는 Pensioner Education Supplement를 받는 학생들은 또한 다른 도움을 받을 수도 있습니다. 예를 들어,

### 여행 경비 지원

Fares Allowance는 학업을 위해 집에서 떨어져 살아야 하는 일부 학생들의 여행 비용을 지원합니다.

### 할인 혜택 및 수당

학생들은 또한 Health Care Card 혹은 Rent Assistance와 같은 다른 혜택을 받을 수도 있습니다.

## 더 자세한 정보

- Youth and Students(청소년 및 학생) 라인에 **132 490**으로 전화하세요. 통역이 필요한 경우 알려주시면 무료로 통역사를 주선해 드립니다.
- 영어로 더 자세한 정보를 원하시면 **servicesaustralia.gov.au/education**를 방문하세요.
- 한국어로 정보를 읽고 경청하고 시청할 수 있는 사이트 **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage**를 방문하십시오
- Centrelink 수당 및 서비스에 대해 한국어로 저희와 대화하길 원하시면 **131 202**로 전화하십시오
- Medicare는 **132 011**, Child Support는 **131 272**로 전화하세요. 통역이 필요한 경우 알려주시면 무료로 통역사를 주선해 드립니다.
- 서비스 센터를 방문하세요.

참조: 호주 전역에서 집전화를 사용하여 '13'번호들로 전화하면 고정된 가격이 부과됩니다. 요금은 현지 통화 가격에 따라 다를 수도 있으며 전화 공급업체에 따라 다를 수도 있습니다. 유선 전화로 '1800'에 거는 전화는 무료입니다. 공중전화와 휴대전화를 사용하면 더 비싼 가격이 부과될 수도 있습니다.

## 면책 조항

이 발행물에 포함된 정보는 지원금 및 서비스에 대한 안내용일 뿐입니다. 여러분의 개인적인 상황에 따라 지원금 신청을 원하고 신청을 하기로 결정하는 것은 여러분의 책임입니다.

# Payments for students

Services Australia provides financial help to eligible students. These payments include Youth Allowance and Austudy.

## Payment for people aged 24 or younger

Youth Allowance is a payment for people 16 to 24 years of age who are studying full time or doing a full-time Australian Apprenticeship. Most people need to wait until they finish secondary school or turn 18 years of age before they can apply for Youth Allowance. Before students turn 18 years of age, their parents may get Family Tax Benefit.

## Payment for people aged 25 or older

Austudy is a payment for people 25 years of age or over who are studying full time or doing a full-time Australian Apprenticeship.

## Supplement for people getting other payments

The Pensioner Education Supplement is a payment to help with the costs of study. It is for students who get a payment from either:

- Services Australia
- Department of Veterans' Affairs.

## Loan for some students

The Student Start-up Loan is a voluntary loan for some full-time students who get Youth Allowance or Austudy. The loan is not paid automatically. Students need to apply for it. Students need to pay the loan back once they start earning a certain amount of income.

## Payment for relocating

Some students getting Youth Allowance can also get the Relocation Scholarship. This is paid once a year. It is available to students who need to live away from their family home to study.

## Payment for regional students who move for study

The Tertiary Access Payment is a one off payment. It is for some students from regional or remote areas of Australia. It helps with the cost of moving to study after secondary school.

## Payment for job seekers and other people

The Education Entry Payment is paid once a year. It helps with the costs of doing study or training. People who get some payments from Services Australia, including JobSeeker Payment, may get it.

## Other help

Students who get Youth Allowance, Austudy or the Pensioner Education Supplement may also be able to get other help. For example:

### Help with the costs of travel

Fares Allowance helps with the costs of travel for some students who need to live away from home to study.

## Concessions and allowances

Students may also be able to get other benefits such as a Health Care Card or Rent Assistance.

## For more information

- Call the Youth and Students (Youth and Students) line on **132 490**. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/education** for more information in English.
- Go to **servicesaustralia.gov.au/yourlanguage** where you can read, listen to or watch information in your language.
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call **132 011** for Medicare and **131 272** for Child Support. Let us know if you need an interpreter, and we will arrange one for free.
- Visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.